

COMUNICADO

La Ministra Sacramento pronuncia discurso en la conferencia de Las Malvinas

Gibraltar, 13 de febrero de 2013

Después de un viaje de 11.200 kilómetros, la ministra Samantha Sacramento ha ofrecido un discurso en la 43 Conferencia Anual de las Islas Británicas y de la Región Mediterránea¹ de la Asociación Parlamentaria de la Commonwealth², que se está celebrando en las Islas Malvinas.

El discurso de la ministra Sacramento formó parte de una sesión titulada 'El derecho de autodeterminación no está restringido por las reclamaciones de soberanía'. La Ministra pronunció el discurso en representación del Ministro Principal, Fabián Picardo, quien no pudo viajar a la conferencia.

“Gracias a la tenacidad derivada del hecho de ser un país pequeño con una población pequeña y de la ingente fuerza de voluntad que se necesita para sobrevivir en algunos de estos territorios remotos”, dijo Sacramento, “nosotros, los habitantes de estos territorios, persistimos incansables en la lucha por nuestro derecho a determinar nuestro propio futuro político”.

La ministra finalizó el discurso diciendo: “Y así, expreso al pueblo de Las Malvinas, en representación del pueblo de Gibraltar y, sin duda, en representación de todos los compañeros de este encuentro de la Commonwealth, nuestros mejores deseos para el histórico referéndum de Las Malvinas del próximo marzo, así como nuestro apoyo incondicional y nuestro deseo de verles para siempre como un pueblo británico libre en estas islas del sur del Atlántico”.

La conferencia termina mañana, jueves.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar
Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573

¹ British Islands and Mediterranean Region Annual Conference (BIMR): <http://www.parliament.uk/mps-lords-and-offices/offices/bicameral/cpa-home/about-us/bimr/>

² Commonwealth Parliamentary Association: <http://www.cpahq.org/cpahq/mem/default.aspx>



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

Ministry for Equality & Social Services
14 Governor's Parade
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 94/2013

Date: 13th February 2013

MINISTER SACRAMENTO ADDRESSES FALKLANDS CONFERENCE

After a journey of over seven thousand miles, the Hon Samantha Sacramento has delivered a speech at the 43rd British Islands and Mediterranean Region Annual Conference (BIMR) of the Commonwealth Parliamentary Association, a conference which is being held in the Falkland Islands.

Minister Sacramento's speech formed part of a session entitled 'The Right to Self Determination is not curtailed by Sovereignty Claims'. The speech was delivered on behalf of the Chief Minister, the Hon Fabian Picardo, who was unable to travel to the conference himself.

"Because of the tenacity that comes from being a small nation, a small population or the sheer determination of will needed to survive in some of these remote territories," said Minister Sacramento, "The fact is that we, the peoples of these territories remain indefatigable in the pursuit of our rights to determine our own political future."

Minister Sacramento ended the speech by saying, 'And so to the people of the Falklands I express, on behalf of the people of Gibraltar and no doubt on behalf of all colleagues in this Commonwealth gathering, our best wishes for the landmark referendum this March, our unqualified support and desire to see you forever the free British people of these South Atlantic islands.'

The conference ends tomorrow, Thursday.

ENDS